

Mitteilungen aus dem Gemeinderat/Verwaltung



Samstag, 17. Juni 2017,
10.00–15.00 Uhr
– Tag der offenen Tür
saniertes Mehrzweck-
gebäude

– Willkommenstag Genossenschaft
Alterswohnungen Matzingen

Detaillierte Infos folgen in der nächsten
Dorfpost.

Brückentag nach Auffahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Freitag, 26. Mai 2017 geschlossen. Das Bestattungsamt ist unter der Nr. 079 207 63 35 erreichbar. Wir bitten Sie, Ihre reservierten Tageskarten Gemeinde frühzeitig abzuholen.

Abstimmungswochenende

Am 21. Mai 2017 kommt folgende Eidgenössische Vorlage zur Abstimmung:
– Energiegesetz (EnG)

Rückblick Gewerbeapéro

Rund 50 Gewerbetreibende aus Matzingen folgten der Einladung der Politischen Gemeinde zum Gewerbeapéro vom vergangenen Freitag in der Mühli Matzingen. Nach einer Ansprache durch den Gemeindevorstand übernahm Gastredner Stefan Böni das Wort. In eindrücklicher Art und Weise berichtete Stefan Böni, wie ein Unternehmen zu einem solch aussergewöhnlichen Bauprojekt wie dem Mühliumbau kommt. Anschliessend wurde bei einem feinen Nachtessen regediskutiert.

Der Gemeinderat Matzingen dankt allen Anwesenden für ihr Erscheinen und dem damit verbundenen Interesse an der Gemeinde.

Im Laufe der Vorbereitungsarbeiten ist aufgefallen, dass vereinzelte Gewerbebetriebe keine Einladung erhalten haben. Die Gemeindeverwaltung ist bemüht, die Liste der Gewerbetreibenden stets aktuell zu halten. Dennoch kann es vorkommen, dass nicht alle Betriebe erfasst sind. Wir bitten Sie, sich bei der Gemeindeverwaltung Matzingen zu melden, falls Sie einen in Matzingen ansässigen Betrieb führen, jedoch keine Einladung erhalten haben. Besten Dank.

Projektwettbewerb Werkhof Matzingen

Im Rahmen des durchgeführten Projektwettbewerbs im selektiven, anony-

men Verfahren wurden 12 Wettbewerbsprojekte beurteilt und am 6. April 2017 abschliessend vom Preisgericht rangiert. Der Zuschlag für die Weiterbearbeitung wurde an das folgende Büro erteilt:
lilin architekten sia gmbh
Wengistrasse 2, 8004 Zürich

Ab sofort besteht die Möglichkeit, das Siegerprojekt im Bauamt Matzingen, Altholzstrasse 5, während den Büroöffnungszeiten zu besichtigen.

Kehrichtabfuhr vom Auffahrtstag, 25. Mai 2017

Die Kehrichtabfuhr am Auffahrtstag fällt aus und wird weder vor- noch nachgeholt. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Beginn Bauarbeiten Hardstrasse

Ab Montag, 29. Mai 2017 wird mit den Bauarbeiten «Ausbau Hardstrasse» begonnen.

Neben dem Strassenbau sind auch die Umlegung der Meteorwasserleitung sowie einzelne Werkleitungsarbeiten vorgesehen. Die Hardstrasse wird für den Durchgangsverkehr gesperrt. Während den Bauarbeiten sind die Zufahrten zu den im Baubereich liegender Liegenschaften grösstenteils gewährleistet. Die Arbeiten an der Hardstrasse dauern bis zirka Ende August 2017.

Betreffend Kehricht- und Grünabfuhr können die angeordneten Plätze uneingeschränkt genutzt werden. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Meldung von Verkehrsbehinderung auf Kantonsstrasse

Das Kantonale Tiefbauamt meldet infolge Strassenbauarbeiten folgende Verkehrsbehinderung:

Ort: Frauenfeld, St. Gallerstrasse, Bereich Verzweigung Aumühlestrasse bis untere Murkart. *Verkehrsbeschränkung/-umleitung:* Einbahnregelung mit erlaubter Fahrtrichtung von Matzingen Richtung Frauenfeld. Die Gegenfahrbahn wird ab Verzweigung Aumühle über Häuslenen nach Matzingen geführt. *Voraussichtliche Dauer:* Ab Montag, 29. Mai 2017 bis zirka 16. Juli 2017.

Entsorgung

Grünabfuhr: Dienstag, 23. Mai, ab 07 Uhr

Bauverwaltung: Erteilte Baubewilligungen

Baugesuch im ordentlichen Verfahren
Gesuchsteller: Peter Keller, Breiti, 9548 Matzingen. Bauvorhaben: Teilüberdachung der best. Terrasse mit Wetterschutz, Parz. Nr. 327, Breiti.

Gesuchsteller: Selman Fejza, Ahornweg 6, 9545 Wängi. Bauvorhaben: Aufstockung best. Gewerbebau mit Wohnungen, Parz. Nr. 26, Juchstrasse 26.

Gesuchsteller: R. und G. Wegmüller, Rietacker 32, 9548 Matzingen. Bauvorhaben: Anbau Doppelgarage an best. EFH und Fassadenisolierung, Parz. Nr. 943, Rietacker 32.

Badifest Stettfurt 9.–11. Juni 2017

Nachdem die vierte und letzte Etappe der Sanierungsarbeiten abgeschlossen ist, wird auch die Jubiläumsfeier (51 Jahre Badi Stettfurt) nachgeholt. Die Betriebskommission und das OK freuen sich, die Bevölkerung zum Badifest einladen zu dürfen.

Das Programm bietet sommerliche Stimmung für jedes Alter und jeden Geschmack.

Mütter- und Väterberatung

Die Mütter- und Väterberatung ist eine Dienstleistung im sozial- und präventivmedizinischen Bereich, welche in der ganzen Schweiz flächendeckend angeboten wird. Die Beraterinnen sind im SVM (Schweizerischer Verband der Mütterberaterinnen) organisiert.

Die Beratung kann ohne Anmeldung jeden 4. Dienstag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr, im evangelischen Gemeindezentrum, Kirchstrasse 4, 1. Stock in Anspruch genommen werden.

Perspektive Thurgau – Erbrachte Dienstleistungen 2016 für Matzingen

Die Perspektive Thurgau informiert über die Dienstleistungen, welche sie für die Gemeinde Matzingen im Jahr 2016 über die vier Fachbereiche erbringen durften. Die Kennzahlen in Klammern zeigen die Werte über das ganze Kantonsgebiet.

Gesundheitsförderung und Prävention
Anzahl erreichte Personen bei:

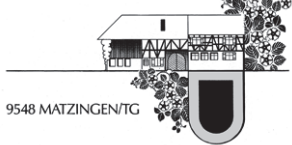
	2015	2016
Femmes-Tische	0 (916)	14
Kantonales Aktionsprogramm	0 (112)	14
Schuleinsätzen	37 (2169)	0
Sexualpädagogik	0 (428)	60

Mütter- und Väterberatung

	2015	2016
Anzahl Fallbearbeitungen	54 (3558)	41
Anzahl Kontakte	153 (14739)	138

Fortsetzung Seite 2

VERKEHRS- UND VERSCHÖNERUNGSVEREIN
MATZINGEN UND UMGEBUNG



9548 MATZINGEN/TG

Der Verkehrs- und Verschönerungsverein Matzingen und Umgebung (VVM) lädt Sie herzlich ein

zum Thema:

«Der Rotmilan – grosser Segler im Aufwind»

und zur anschliessenden Jahresversammlung.

- Fachkundige Führung mit: Andreas Litschke, Leiter der Greifvogelstation Berg am Irchel
- Treffpunkt: beim Parkplatz des Tennisclubs Matzingen, Feldstecher mitbringen
- Wann: **Sonntag, 21. Mai 2017, um 10.30 Uhr**
dann leichte Wanderung in Richtung Ristenbühl
- Schlechtwetter: Nach dem Rundgang gehen wir ins Trockene
- Verpflegung: Der VVM offeriert Würste und Gemüsespiessli vom Grill. Die Festwirtschaft mit Getränken, Kaffee und Kuchen steht ebenfalls bereit. Mit diesem Erlös und allfälligen Spenden wird der Tierpark unterstützt.
- Anmeldung: nicht erforderlich

HEIZÖL

besten Qualität

Möchten Sie mehr darüber wissen?
... dann rufen Sie uns an.



Heizöl-Discount, Hanspeter Stalder AG, 9548 Matzingen
Tel. 052 376 16 86, Fax 052 376 41 94
stalder-heizoel@solnet.ch www.heizoel-discount.ch

ENTSORGEN IN DER NÄHE



KÄGI
SAMMELHOF

HEIDELBERGSTRASSE IN AADORF

WIR MACHEN „DIE BRÜCKE“
SAMSTAG NACH AUFFAHRT

27. MAI 2017
GESCHLOSSEN

KÄGI

Kägi AG · Hinterdorfstrasse 5 · 9547 Wittenwil
Tel 052 365 45 61 · www.kaegiag.ch



Fortsetzung von Seite 1

Paar-, Familien- und Jugendberatung

	2015	2016
Anzahl Fallbearbeitungen	18 (1 758)	17
Anzahl Kontakte	42 (4 753)	50

Suchtberatung

	2015	2016
Anzahl Fallbearbeitungen	11 (840)	11
Anzahl Kontakte	57 (5 047)	61

Weitere Kennzahlen und Erklärungen zu den Angeboten und Projekten finden Sie auf unserer Homepage unter www.perspektive-tg.ch.

Wir gratulieren

Am Montag, 22. Mai 2017, feiert Walter Siebenmann, Steig 4, Matzingen, seinen 85. Geburtstag.

Am Mittwoch, 24. Mai 2017, feiert Erna Kern-Näf, Oberdorfstrasse 7, Matzingen, ihren 94. Geburtstag.

Am Mittwoch, 24. Mai 2017, feiert Walter Schmutz, Juchstrasse 31, Matzingen, seinen 82. Geburtstag.

Am Freitag, 26. Mai 2017, feiert Heinrich Hanhart, Steinfeld 804, Matzingen, seinen 89. Geburtstag.

Am Freitag, 26. Mai 2017, feiert Ruth Sax-Gehring, Kirchstrasse 3, Matzingen, ihren 90. Geburtstag.

Am Sonntag, 28. Mai 2017, feiert Alice Ringold-Altwegg, Mühleweg 2a, Matzingen, ihren 82. Geburtstag.

Am Dienstag, 30. Mai 2017, feiert Gertrud Hegg-Leibacher, WPZ Neuhaus, Neuhausstrasse 3, Wängi, ihren 82. Geburtstag.

Am Dienstag, 30. Mai 2017, feiert Gerda Hofmann-Wacker, Zelgliweg 2, Wängi, ihren 86. Geburtstag.

Muttertags-Kuchenstand

Das Angebot vom Muttertags-Kuchenstand war super! Ein gelungener Anlass, den wir schon seit vielen Jahren in unserem Vereinsjahr führen! Vielen Dank allen Helferinnen und «Bäckerinnen», die mit ihren feinen Torten, Kuchen, Zöpfen, Kleingebäcken, Guetzli usw. zu einem sehr guten Ergebnis beigetragen haben. Den vielen Käufern danken wir ganz herzlich für die grosszügigen Spenden. Dank ihnen darf der Gemeinnützige Frauenverein dieses Jahr einen stolzen Betrag an die Stiftung Sonnenhalde in Münchwilen übergeben.



Der nächste Anlass des GFM findet am 14. Juni statt. Wir besuchen die Stedy Gewürzmanufaktur in Weinfeld. Weitere Informationen und Anmeldung finden sie in der nächsten Dorfpost.

Gemeinnütziger Frauenverein Ruth Aregger

Schokolade und betrunkene Soldaten

Das Ortsmuseum widmet sich in einer Sonderausstellung internierten Polen während des Zweiten Weltkriegs. Zeitzeugen erinnerten sich an der Eröffnung an bewegte Zeiten.

Der 87-jährige Hans Lobsiger wohnte als Bub in der Nähe der «Polenbaracken». Die Matzinger Frauen hätten sich in gut aussehende polnische Soldaten verliebt. «Polenkinder» seien geboren, sagte er an der Eröffnung der Sonderausstellung im Ortsmuseum zum Thema «Internierte Polen während des 2. Weltkrieges». Lobsiger sprach von tausend Polen, die in den hölzernen Gebäuden in Matzingen wohnten, viele davon arbeiteten in landwirtschaftlichen Betrieben. Manches in der Region erinnert noch an die internierten polnischen Soldaten. Im Ortsmuseum Matzingen, wo sich das grösste Lager im Kanton befand, sind verschiedene Schriftstücke, Alben, Uniformen und Andenken zu bewundern. Zur Eröffnung der Ausstellung am Samstagnachmittag kamen rund 50 Besucher. Im Februar 1941 seien in Matzingen 245 kriegsvertriebene Polen eingetrof-



Das Museumsteam: Odette Eberli, Arthur Eberli, Hansueli Zuberbühler, Präsident Elmar Bissegger, Doris Riedener und Christian Koch.

fen, sagte Museumspräsident Elmar Bissegger. Er sprach von imposanten Eindrücken. Roman Polachowski habe es eindrücklich verstanden, die Ausstellung im Museum informativ einzurichten. Roman Polachowski ist ein Mann, dem das Schicksal der Polen immer noch gegenwärtig ist. Für seine Schweizer Mutter hatte die Ehe mit einem Polen Konsequenzen, verlor sie doch mit der Heirat gleich das Schweizer Bürgerrecht.

Am Samstag beantwortete Roman Polachowski viele Fragen der Besucher. Von möglichst schneller Integration war damals nicht die Rede. Die Internierten

wurden für sofortige Arbeitseinsätze vorbereitet. 29 Interviews führte Doris Riedener vom Museumsteam mit Leuten aus dem Ort. Als Kind hatte sie Angst vor den betrunkenen Soldaten, sagte die über 90-jährige Ruth Sax. Bei ihrer Grossmutter, der Wirtin vom Restaurant Neubrücke, wurden an der Hintertüre hochprozentige Getränke an die Polen ausgeschenkt. Doris Riedener erzählte von Bonbons und Schokolade, die sie als Kind den Soldaten durch das Gehege streckte, um sie zu verschenken.

Nächster Öffnungstermin ist am 11. Juni von 14 bis 17 Uhr. Die Sonderausstellung ist danach an weiteren Sonntagen geöffnet und zwar am 2. Juli, 3. September, 1. Oktober, 5. November und 3. Dezember, jeweils 14 bis 17 Uhr. Für Führungen erteilt Doris Riedener unter Telefon 052 376 14 47 gerne Auskünfte.

Manuela Olgjati

**Samstag, 20. Mai 2017
in Thundorf, Event für**

**Nordic-Walking,
Wandern, Joggen**

Vier Strecken von 6,5 bis 11,5 km
Start/Ziel: Am Bach 8, Thundorf

Startzeiten von 16 bis 18 Uhr

Organisator
Langlaufclub Wellenberg
www.llc-wellenberg.ch

Gewichtsprobleme?

Ernährungsberatung kann helfen!

ERNÄHRUNGSTHERAPIE
ESTHER GRUNDBACHER

Praxistätigkeit in Frauenfeld und Matzingen
Tel. 052 376 15 00 / mail@ernaehrung-tcm.ch
Krankenkassen-Zusatzversicherung anerkannt

**Hier könnte
Ihr Inserat
stehen!**

Kosten Schwarzdruck:

Fr. 68.85 (plus Mwst)

Kosten Farbdruck:

Fr. 89.10 (plus Mwst)

**Schön draussen
bleiben!**



Wie Sie sich vor Insekten schützen zeigen wir Ihnen in unserer Ausstellung oder bei Ihnen zu Hause. Für jedes Schlupfloch eine dauerhafte Lösung.

Umbauplanung Baukoordination Ausführung

WERDER Werder Schreinerei AG
Brühlstrasse 7
9545 Wängi
052 369 50 00
www.werder.swiss

Marimba Recital

**Freitag, 26. Mai 2017, 19.30 Uhr
Evangelische Kirche Matzingen**



Eintritt frei – Kollekte

Fabian Ziegler, Matzingen (CH)
Marimbaphon

Special Guest:
Marianna Bednarska (PL)
Marimbaphon

Solisteninfos unter:
www.fabianziegler.ch